



# Organización Mundial de la Salud

## AGUA Y CULTURA DECENIO INTERNACIONAL DEL AGUA 2005-2015

*«Debido a su rol fundamental en la vida de la sociedad, el agua posee una fuerte dimensión cultural. Sin entender ni considerar los aspectos culturales de nuestros problemas relacionados con el agua no podrá encontrarse ninguna solución sostenible.»*

*Agua y Diversidad Cultural, Declaración de la Conferencia Ministerial,  
3<sup>er</sup> Foro Mundial del Agua, 22 de marzo de 2003*

El Día Mundial del Agua 2006 será coordinado por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y girará en torno al tema «**Agua y Cultura**».

El agua es probablemente el único recurso natural que se halla presente en todos los aspectos de la civilización humana, del desarrollo agrícola e industrial a los valores culturales y religiosos inscritos en la sociedad. Desde los albores de la historia de la humanidad, la necesidad y demanda de agua han sido una de las fuerzas motrices en los planos de la salud, la organización social, la prosperidad económica, la trascendencia cultural y el desarrollo.

Las diferencias culturales determinan en gran medida cómo se percibe, valora y gestiona el agua en las distintas sociedades. La salud en el mundo y la reducción de la pobreza tienen también connotaciones culturales, de hecho, la cultura puede incidir de forma positiva o negativa en el bienestar individual, sobre todo en la salud de las mujeres. Las prácticas en la gestión de los recursos hídricos deberían adaptarse a las distintas culturas, pues cada una de ellas constituye un sistema particular de conocimientos y funcionamiento. Del mismo modo, la cultura ha de tenerse plenamente en cuenta en las estrategias de gestión de los recursos hídricos. El diálogo intercultural debería ser un pilar de la labor de sensibilización y de promoción y creación de instrumentos educativos. La diversidad cultural es una fuente de prácticas sostenibles y enfoques innovadores, y los científicos y poseedores de conocimientos tradicionales deberían cooperar para encontrar soluciones a los problemas relacionados con el agua.

### **Principales mensajes sobre «Agua y Cultura»**

Con ocasión del Día Mundial del Agua 2006 se lanzaron los siguientes mensajes:

1. Promover la idea de que el Agua y la Cultura son elementos indisolubles de la vida humana. La noción de cultura debería ser considerada como el conjunto de los rasgos distintivos espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o a un grupo social y que abarca, además de las artes y las letras, los modos de vida, las maneras de vivir juntos, los sistemas

de valores, las tradiciones y las creencias.<sup>1</sup> La forma en que el agua es utilizada y valorada constituye un aspecto inherente a la identidad cultural de una sociedad.

2. Favorecer el diálogo entre culturas a fin de encontrar soluciones a los problemas relacionados con el agua. La diversidad cultural, la intervención de las partes interesadas y el diálogo intercultural deberían ser los pilares de tareas de concienciación y de concepción de métodos e instrumentos educativos de desarrollos de capacidades.
3. Propiciar una gobernanza integradora y dirigida a la búsqueda de soluciones en el terreno de los recursos hídricos, que tenga presentes todas las facetas de la diversidad cultural y que persiga un consenso fundamentado. Los poseedores de conocimientos tradicionales deberían estar presentes como participantes de pleno derecho.
4. Impulsar la expresión artística en el ámbito de las cuestiones hídricas como canal privilegiado para potenciar la comprensión del tema y el intercambio de información. Mediante dibujos, fotografías, material audiovisual y artes escénicas se consigue a menudo transmitir mensajes más allá de las fronteras culturales y lingüísticas.
5. Fomentar la creación, circulación y divulgación de información sobre el agua y la cultura en su comunidad. Conseguir que participen las escuelas, las universidades, sus compañeros de trabajo y sus familias.

#### **Mensajes clave del Decenio 2005-2015:**

- El agua, el saneamiento y la higiene (tanto medioambiental como humana) son tres factores vinculados entre sí y determinantes de la serie agua/enfermedad/pobreza.
- El 83% de la población mundial dispone de mejores fuentes de abastecimiento de agua potable, pero 1100 millones carecen todavía de acceso a agua potable.
- Los avances del África subsahariana son considerables: la cobertura ha aumentado del 49% al 58% entre 1990 y 2002. No obstante, el ritmo de progresión resulta insuficiente para lograr antes de 2015 la meta establecida por los ODM.
- Más de la mitad de la población mundial dispone de agua en sus hogares, lo que les ahorra (fundamentalmente a las mujeres y las niñas) la molesta tarea de ir a recoger agua y, al mismo tiempo, protege su salud.
- Salvo que el ritmo de avance experimente una enérgica aceleración, la meta relativa al saneamiento resultará inalcanzable para 500 millones de personas.
- Alrededor de 2600 millones de seres humanos (la mitad de la población del mundo en desarrollo) carecen de acceso a servicios de saneamiento.
- Pese a los notables avances registrados en el sur de Asia, sólo algo más de un tercio de sus habitantes dispone de instalaciones de saneamiento. En el África subsahariana, ese mismo porcentaje se sitúa en torno al 36%.
- El crecimiento de la población mundial está socavando muchos de los logros. Aunque entre 1990 y 2002 más de 1000 millones de personas pasaron a disfrutar de servicios de saneamiento, el número de habitantes sin acceso a tales instalaciones sólo se redujo en 100 millones.
- De aquí a 2015 hemos de invertir mucho más esfuerzo para llegar a los pobres y a aquellos habitantes de zonas rurales cuyas penurias quedan ocultas tras la media nacional.

---

<sup>1</sup> *Declaración Universal de la UNESCO sobre la Diversidad Cultural, UNESCO, París 2002, véase también la página*

## SITIOS WEB DE INTERÉS:

- **Decenio Internacional para la Acción «El agua, fuente de vida» 2005-2015**  
<http://www.un.org/waterforlifedecade>
- **2005-2015: Decenio Internacional para la Acción «El agua, fuente de vida»**  
[http://www.unesco.org/water/water\\_celebrations/decades/](http://www.unesco.org/water/water_celebrations/decades/)
- **Día Mundial del Agua**  
<http://www.worldwaterday.org/>
- **Organización Mundial de la Salud**  
[http://www.who.int/water\\_sanitation\\_health](http://www.who.int/water_sanitation_health)
- **Portal Agua de la UNESCO**  
<http://www.unesco.org/water>
- **Sitio web del Día Mundial del Agua 2006**  
<http://www.unesco.org/water/wwd2006>

La presente hoja informativa, que será la número 2, ha sido preparada específicamente para el Día Mundial del Agua 2006, en el marco de la guía de promoción *Celebración del Decenio Internacional para la Acción «El agua, fuente de vida 2005-2015»*. Le rogamos consulte esta guía de promoción, en particular su hoja informativa 1 cuando organice la celebración del Día o el Decenio. La guía se encuentra disponible en Internet en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso.

**La guía de promoción Celebración del Decenio Internacional para la Acción: «El agua, fuente de vida» y su hoja informativa 1 pueden consultarse en la página [www.who.int/water\\_sanitation\\_health/2005advocguide/en](http://www.who.int/water_sanitation_health/2005advocguide/en)**